

JIW JAME

Ambiente sano y derechos bioculturales

T-294-2014

Corte Constitucional

Accionante: Comunidad Venado, perteneciente al pueblo Zenú

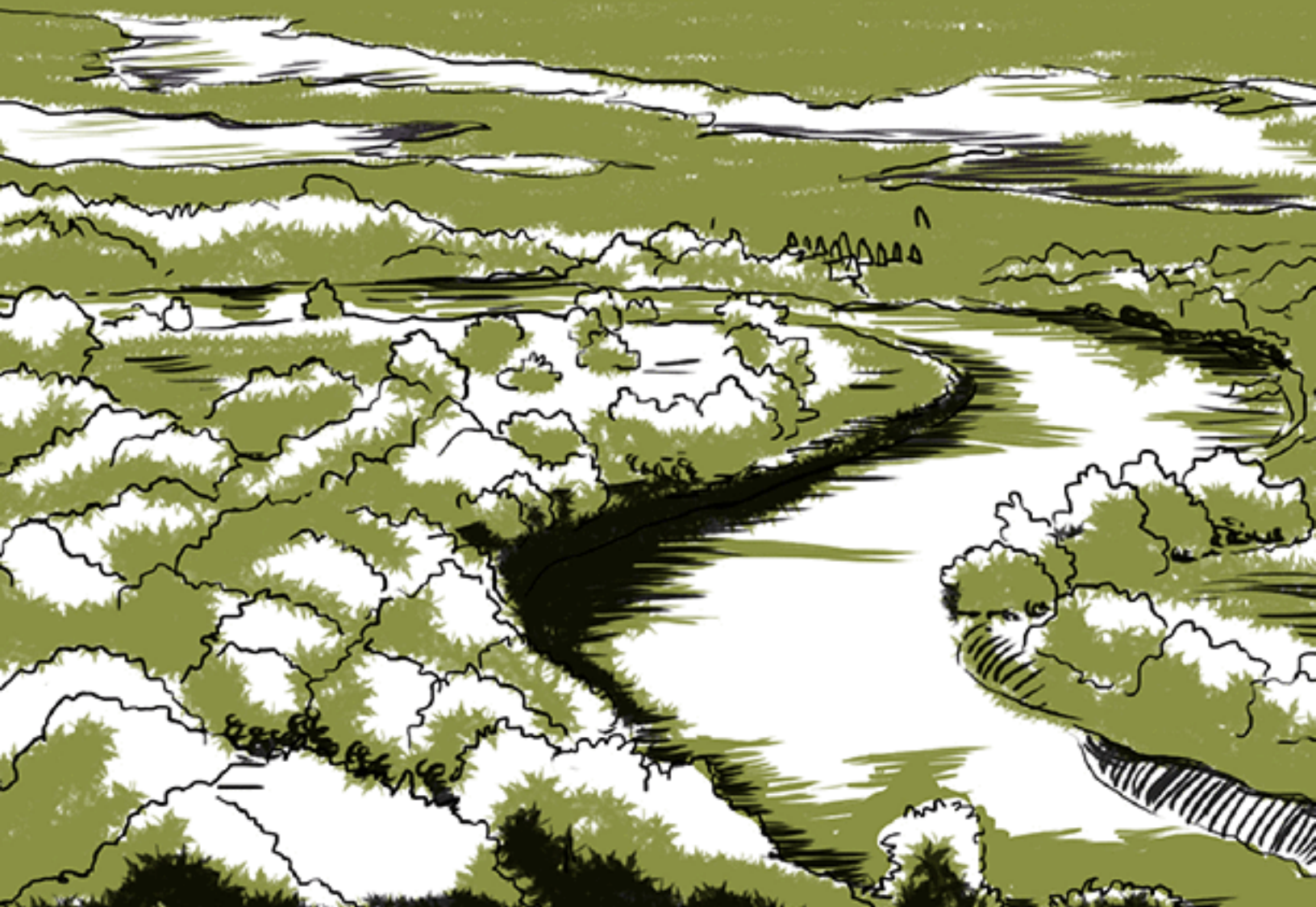
Accionado: Corporación Autónoma Regional de los valles del Sinú y del San Jorge - CVS, Empresa de Servicios Públicos CORASEO S.A., El Ministerio del Interior - Dirección de Consulta Previa y Dirección de Asuntos Indígenas, ROM y Minorías.

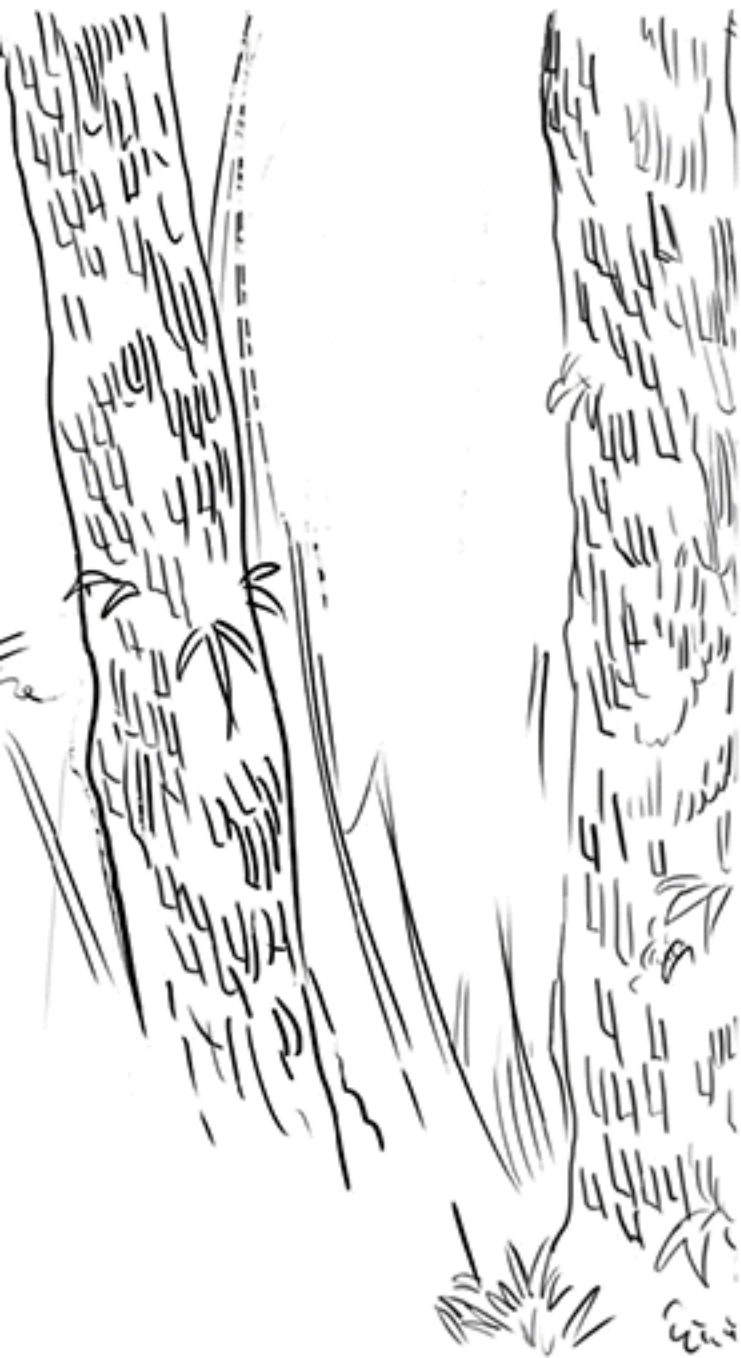


¿Ma-aechxotkat xabich pachaem chiekal taeliajwa malis juliajwabej?

Jiw piejxan jalwekpox chiekal tataefal malisi chiekal taenbejlisi proycto tabejpox jiw pejtanuchanxot, malis isaxaelpox pelfut we'pxot kaeyax asax wñajan jiw piejax malis isliajwapox bichax asax japi jiw pejtanuchot.

Jum-aechbej, pejme chiekal isaxaelpox malis chiekal chaemsaxaelbej ulan chalpiliajwa, malis nak-ispil chalpox ul piejxan chiekal pachaemaliajwa jiw duilpoxan.





¿Ma-aechkati nalaela wut?

Paklocho duilpi paphoei thaejtat, Alaljiw malis Pijiguayal japi duil pejtankolaxot majth chajia duilxot japox tanu Cienaga de orolel, Cordoba paklowaxot, pedo Zenú tanu pijiw San Andres Sotavento paklowaxot.

Japatanu xabich pinjiyax sat chiekal 83 pinjiyaxpox malis 1773 wut jama España tanu pijiw pat Zenújiw duilxot. Japox sat pinjiyaxpox naman Cordoba paklowaxot pe japasat namanlis masbuan jumch 11. 191 piejankolaxpox japi pejsatkolax. Jaxotlape, chawuajna is ija-aechpox amwutjel, faenaliajwa masikat jama duil mox jiw pejtankot.

Ciénaga orotixot, pawulpox tanuch kawaema jajuwpoxtixot, bichax tataefalpi piejatan pawulpox CORASEO S.A. E.S.Ptispox. Japi jama isasia bichax pinjiyax isliajwapox pesliajwaliajwapox toix babej jiw tanutat oelpi. Dolis baxael, chiekal daepth wut bichax isaxaelpox, japi japox isaxaelis chaemliajwapox jiw duilpoxan.

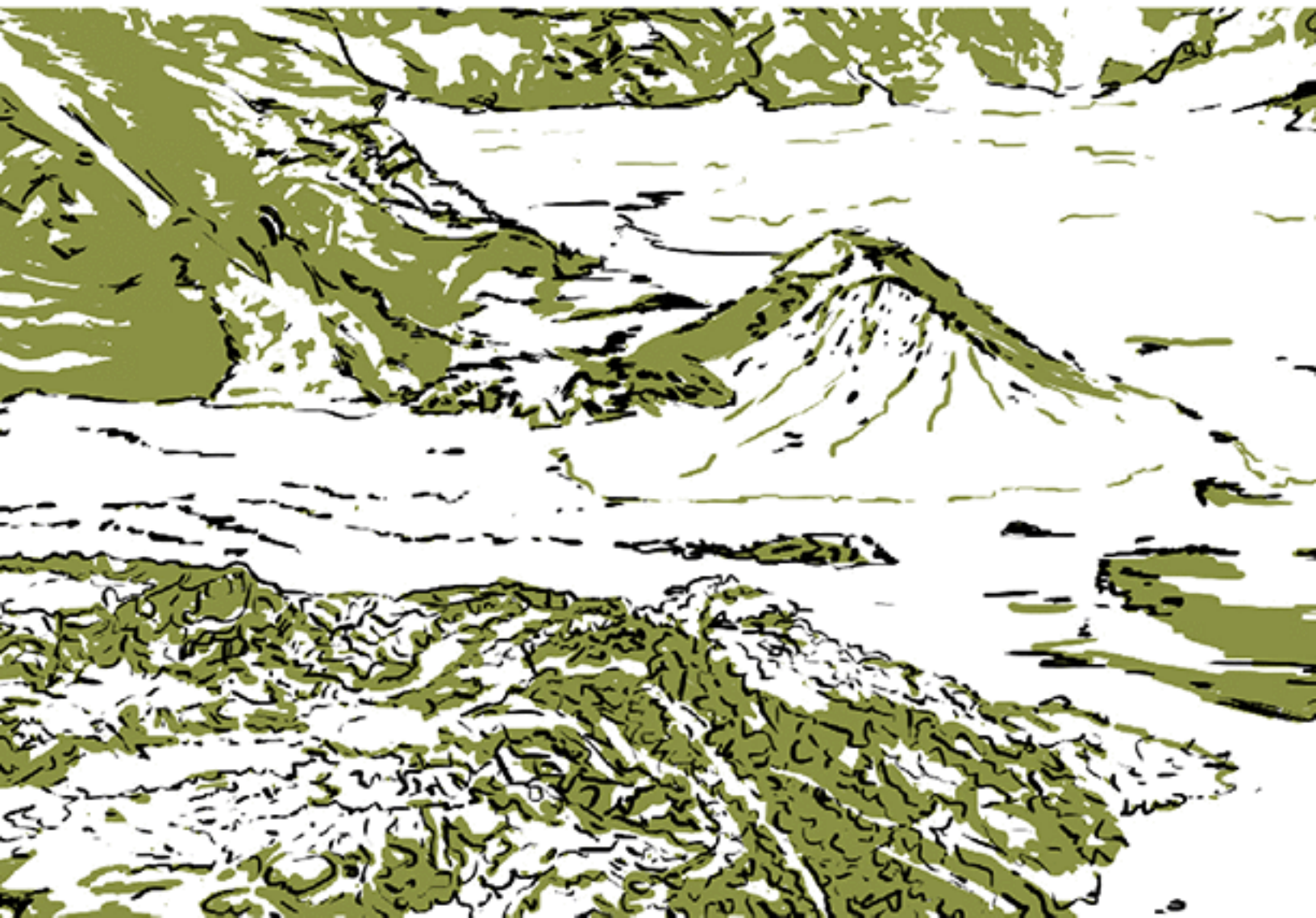
Pinjoe en dukpon Zenú tanukot San Andres de Sotavento paklowaxot, jum-aechon jama kaes paklochoxot is-elpox chaemliajwa jiw pejtankot do ja-aech wut japi is natamejalijwapox jumchiliajwapi japi jia chiekal is-elpox japi iduilxot. Japon jiaman paklon jum-aech japiliajwa CORASEO bichax tataefalpi tudus-elfaki japox jaxotla japi natameja-elfuki jum-aechbejpon, pe japi pajut japox is isasiapoxtat tuesliajwa jiw piejatan duilpoxan, malis asew mox duilibej asewliis ROM jaxot duilxot.

Sinú tanukot ispi corporaciontisor pajut piejatan pejtankot malis San Jorgexot- CVS, bichax poxaliajwapox CORASEO tisoj S.A. Bu jumtis chajia jum-aechpox japi jumbisnik japox isliajwa pe amwutjel jum-aechlasi sat japi jiw piejatan masbuan jumch 3 km ataujapox, ma inabispox tuesliajwa toix babej. Wuajan tataefalpon jum-aech chiekal chamoeyaxtat chajia chawuajna jum-aechpox japox wuajan xalaeyaxael wuajan chalapon.



¿Masikat babejcho taliet jiw duilpoxan malis thiyabejpi?

Japi ispi jum-aech chajia chawuajna jum-aechpox lelaxtat, kaeyaxtat natamejapox talieti thiyabejpi, nak-isboxbej japi taliet, malis japi pejtane chamamtaspox japi taliet, japi piejxat duilxot kaeyaxtat nakolaxili, japox babiejax ja-aech wet, japi jaxot duilxot napesasamata chamoeyaxan piejax isbox malis chamoeyax ulan nejmach chamoeyaxan.



¿Jum-aechkat chiekal pejme jupoxliajwa T-294 malis 2014 piejax?

Do baxaelis japox japi bu najum-aechpox buxtoet wut, wuajan tataefalpon chiekal japon japox ju malis wuajan chalponbej, mayotat 2014 wut, to'a paklon tataefalpon chamoeyaxliajwa malis isbejpon chalaliajwa poxa waluili ichalpi ulan-ANLA, japi chiekal juiyaxael chajia jum-aechpox japox diech chiekal is wuti chalaliajwapox ulan japox bichaxtat dolisi chiekla taeflaxael kaenanula tanuchan ma chajia jum-aech toesaxael toix i aech jaxot taeyaxael.

Ampox ja-aechbejlap-is, wuajan tataefalpon jiw piejax chalpon japi jiw ispi matabija-el chajia naxsiyapox chaemsliajwapox malis nak-isliajwapox japi is wut, japox chajia naxsiyapi kaeyaxtat natameja wut, japox is chaemsliajwa japi pejsatan duilxot japi pajut chalaliajwa ulan malis tuesliajwa toix babej xabich da'niki japi duilxot.

Amalape chajia tueti:

- ☉ Japox bichax, kaes pejme thiknasiapi, asew atuj duilpi kejilxot min tat'la, jiwwoeba kejilbejpi, jiw itpaeba ajil is, malis asew poxa chiekal kejil japi we isliajwas wewe'paspoxan pejtanxot.
- ☉ Japi japox bichax chaxduts chiekal taenbejpi japox chaemilasamata malis chamoeyax nejchaxoelpon is naxaeyaxan chaxduiliajwa japi jaxot duilpi chiekal taeyaxaelbej japox tabejsasamata jel chamoeyax ichaxdutsopox.
- ☉ Japox is wutchiekal babiejax ajil asew jiw sopich, chiekla poxa pachaem piejxan duilxot, piejax ispox, malis is-elbejpi natamejalijwapox japox naxsiyalijwa jarawuajan.
- ☉ Japi jama chiekal naewes-el min isaxaelpox japi jiw tanutat isaxaelpox tanuch kawaema jajuiyaxtisxot, japoxlax min isax kichaemala-el sat malis wuajan nakosaxil japabichax is wut.





Sinú tanuxot ispi corporaciontisor pajut piejaxan pejtanuxot malis San Jorgexot- CVS malis CORASEO S.A kichachajbapi jiw piejaxan laelpoxan piejaxan nejchaxoelpoxan kichachajbabejpi nak-isaxaelpo ma inatamejaxaelpox japi pejtanuxot isliajwapox malis nosliajwapox toix oeli piejaxan duilxot, japi japox is-eli sat wuajan chajia ispox jiw pejtanuchaxot, chiekal chaemsliajwabej chamoeyaxtat majth chajia wejatispox pejtanuxot.

Tuepaliajwa wutlis, japi tato alpi tabejti jiw piejaxan duilpi malis japi pejtanuchanxot iduilpoxan. Japox japi xanalia wut nakiewa matabijstas japox babiejax ispoxliajwa ma is-elpox japi to'aspox chajia naxsiyapoxliajwa natameja wut, jawut naxsiyapi isliajwapox tuesliajwabej toix babej da nakipi kawaena jajuiyax tanuxot.

Jaxotlape, japox chajia inaxsiyapoxliajwa malis japi pejtanuxot itaenspox, ANLA tapae-el japi isaxaelpox malis to achaspi jumchiliajwas CORASEO S.A. pejme chiekal chaemsliajwa tabejpox.

¿Achaxkat chiekal naxsiya wɛajan chalapon T-294 malis 2014 piejax?

Achax chiyael ul chalpoxlajwa

Pedo jiw poxaliajwapox, japox isaxael nejmach aton, jiama japilape xalaeyaxael chiekal isliajwa chaemsliajwapox malis tataeflaliajwapox tanɛchan chiekal pachaemaliajwa, japox japi isaxael japox chajia to'axot jasox, chiekal chajia to'a jɛm-aechbej chajia natameja wɛt chaemsliajwapox jiw duilpoxan.

Japi jalwekaxael chiekal sasliajwa jas-ompojan bichaxanxot omnakolapi chajia jɛm-aechpox natameja wɛt jiw tanɛxot, malis piejajan tabejtaspojan.

Chamoeyaxtat dukaliajwapox

Japox pedo poxaliajwapox malis poxa chiekal chaliajwa pachaemaliajwabej babej mox xabich da'nikasamata. Pedo chaemsliajwapox wajax mox iduisxot wajaxan laelpasox chiekal pachaemaliajwa, pachaemaliajwa min, pachaemaliajwa masonam dukampox nejiw sopich, poxa chiekal pachaemaliajwa, malis chiekal chamoeyaxtat dukaliajwa asalel nakola-elaliajwa, kaelel duilaliajwa pejtanjɛkolaxxot, pachaemaliajwabej asaxan.

Chiekal nak-isaxaelpox chaemsliajwa iduilpox

Pedo jiw pejtanjɛtat duilpi chiekal nak-isliajwapox chaemth wɛt mox piejajan duilxot, ama japoxlape, japi isaxael nak-isaxael babiejajan xabich chaemilpox pejtanjɛtat. Japi isaxael jiw pejtanjɛchanxot, majim asew we-isas wɛt mox duili jachiyaxaelap-is japi, do japi piejax bichax to'apox chalpon chaemsaxan tan ɛchan da'nikpox, japi piejajan matabijthpoxan malis piejajan ispoxanbej.

Jiama chiekal isaxael malis chiekal kajachawaesaxaelbej japi duilpoxan, piejajan pejew ispi malis pejew wewe'paspi pejtanjɛchanxot, japox japi is wɛt chiekal naknatamejaxaeli chiekal japox isliajwa jiwliajwa ichalaxelpox.

